

Das Label EureWelcome - ALLE sind willkommen!

Seit mehreren Jahren arbeitet die „Direction générale Tourisme“ des Wirtschaftsministeriums schon mit Info-Handicap zusammen um Einrichtungen, Dienstleistungen und Veranstaltungen für die barrierefreie Gestaltung der jeweiligen Angebote zu sensibilisieren und auszuzeichnen.

Das Konzept „Design for All“

Es wurde schon immer großen Wert darauf gelegt, dass diese Barrierefreiheit auf ganzheitliche Weise, gemäß dem Konzept des „Design for All“, umgesetzt wird. Dieses Konzept beruht auf dem Wunsch, Angebote und Dienstleistungen so zu planen und zu gestalten, dass sie von vielen unterschiedlichen Nutzern in Anspruch genommen werden können, ohne dass dabei einzelne Personengruppen benachteiligt oder ausgeschlossen werden.

Vor allem die Organisationen von Menschen mit Behinderungen haben die Wichtigkeit des Konzepts „Design for All“ erkannt und hervorgehoben. Die Einflüsse des demographischen Wandels, der steigenden Anzahl älterer Menschen weltweit, der Diversität der Bevölkerungen in unseren Städten und Gemeinden, der unterschiedlichen Ansprüche von Touristen und Besuchern unterstreichen die Bedeutung dieses Konzeptes. Heutzutage geht das Verständnis von „Design for All“ weit über die Definition von „Barrierefreiheit für Menschen mit Behinderungen“ hinaus und steht für den sozialen und wirtschaftlichen Fortschritt.

Ausdehnung des Labels auf weitere kleine und mittlere Unternehmen

Die Entscheidung der Regierung zugunsten einer systematischen Umsetzung des „Design for All“, gekoppelt mit der Erfahrung von Info-Handicap und seinen Partnern, wird sicherlich in Zukunft zu einer größeren Attraktivität zahlreicher Angebote in den unterschiedlichsten Bereichen beitragen. Zukünftig soll das EureWelcome-Label neben dem Tourismusbereich auch auf weitere kleine und mittlere Betriebe, zum Beispiel im Handel, ausgedehnt werden. Diese Öffnung reiht sich in die schrittweise Umsetzung des Konzepts „Design for All“ ein, wie es die Regierung in ihrem Koalitionsabkommen festgehalten hat.

Ein erster wichtiger Schritt ist die Auszeichnung von Einrichtungen, Dienstleistungen und Events, welche bereits heute, im Sinne des „Design for All“, den Erwartungen unterschiedlichster Besucher und Gäste Rechnung tragen. Das EureWelcome Label steht für zuverlässige Information über den Grad der Barrierefreiheit und für den Willen der Entscheidungsträger sowie die Bereitschaft ihrer Mitarbeiter, jeden Kunden und Besucher zuvorkommend und hilfsbereit willkommen zu heißen.

Weitere Informationen

Im Internet unter www.eurewelcome.lu zum Thema EureWelcome
oder www.eca.lu zum Thema „Design for All“,
sowie bei Info-Handicap: Telefon 366 466-1.

Sie möchten das Label EureWelcome erhalten?

Wenn Sie ebenfalls daran interessiert sind, das Label EureWelcome für Ihre Einrichtung zu erhalten, zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren. Gegebenenfalls können wir einen Termin vereinbaren, um die Zugänglichkeit Ihrer Einrichtung zu überprüfen. Unser Angebot enthält ebenfalls eine kurze Fortbildung zum Empfang von Kunden/Gästen mit einer Behinderung.

Falls Ihre Einrichtung den Anforderungen gerecht wird, wird das Wirtschaftsministerium Ihnen das Label EureWelcome im Rahmen eines offiziellen Empfangs überreichen.

Falls wir bei der Untersuchung Ihrer Räumlichkeiten auf eine Zugänglichkeits-Barriere stoßen, werden wir Sie an die ADAPTH weiterleiten (www.adapth.lu). Die Vereinigung kann Ihnen dann auf Wunsch bei der Eliminierung der Barriere behilflich sein.

Die Luxemburger Ardennen

Die Ardennen im Norden von Luxemburg sind durchzogen von malerischen Tälern und Hochplateaus mit Panoramablick. Die Luxemburger Ardennen sind auch die Hochburg einer mittelalterlichen Kultur, die die Geschichte des Landes und der Region gekennzeichnet hat.

In dieser Broschüre liefern wir eine Reihe Auskünfte zur Barrierefreiheit der Ardennen, um den Gästen und Besuchern mit Einschränkungen eine angenehme Erschließung der Region zu ermöglichen. Mehr Informationen finden sie auf www.welcome.lu.

Hotels

Hôtel Aux Anciennes Tanneries

Das Hotel verfügt über ein **barrierefreies Zimmer** für Personen mit einer Mobilitätseinschränkung. Das geräumige Zimmer ist mit behindertengerechten Sanitäranlagen und einer ebenerdigen Dusche ausgestattet. Der **Hauptzugang** zum Hotel erfolgt über eine Stufe.

42a, rue Jos Simon
L-9550 WILTZ
Tél.: 95 75 99 / Fax : 95 75 95
tanneries@pt.lu
www.auxanciennestanneries.com

Château d'Urspelt

Das Hotel verfügt über ein großes **Zimmer** für Personen mit eingeschränkter Mobilität, das über einen separaten Eingang im Hof erreichbar ist. Die Rezeption und der Frühstücksraum sind ebenfalls barrierefrei. Vor dem Nebeneingang befinden sich **Behindertenparkplätze**. Von dort hat man direkten Zugang zum Fahrstuhl und zu den Zimmern.

Am Schlass
L-9774 URSPELT (Clervaux)
Tél.: 26 90 56 10
Fax : 26 90 56 11
info@chateau-urspelt.lu
www.chateau-urspelt.lu

Hôtel Petry

Die **Zimmer** im ersten Stock verfügen nicht über behindertengerechte Sanitäranlagen, sind jedoch zugänglich für Personen mit einer Gehbehinderung. Im Untergeschoss gibt es ein **barrierefreies WC**, das über einen Aufzug erreichbar ist. Vom unterirdischen Parkplatz aus erfolgt der **Zugang** zum Restaurant, zum Frühstücksraum und zur Bar über eine Stufe. Es sind keine Behindertenparkplätze vorgesehen.

15, rue de la Gare
L-9420 VIANDEN
Tél.: 83 41 22
Fax : 84 91 91
hpetry@pt.lu
www.hotel-petry.com

Hôtel Des Nations

Das Hotel Des Nations wurde für seine **Zimmer und Sanitäranlagen**, die für Personen mit Gehbehinderung zugänglich sind, mit dem Label EureWelcome ausgezeichnet. Der **Zugang** zum Restaurant und zur Bar im Erdgeschoss erfolgt über eine Stufe. Es gibt keinen reservierten **Parkplatz** für die Hotelgäste.

29, Rue de la Gare
L-9707 CLERVAUX
Tél.: 92 10 18
Fax : 92 91 68
info@hoteldesnations.lu
www.hoteldesnations.lu

Hôtel-Restaurant Dahm

Das Hotel verfügt über **ein geräumiges und gut zugängliches Zimmer** mit einer breiteren Eingangstür, einem großen Bett und einem höhenverstellbaren Waschbecken im Badezimmer. Es gibt eine Verbindungstür zu einem weiteren Zimmer mit einem Einzelbett und einem Hochbett für 2 Personen. Das Zimmer bietet insgesamt also Platz für 5 Personen. Das **Restaurant** ist ebenerdig zugänglich und es gibt einen **Behindertenparkplatz**.

57, Porte des Ardennes
L-9145 ERPELDANGE/Ettelbruck
Tél. : 81 62 55-1
Fax : 81 62 55-210
dahm@pt.lu
www.hotel-dahm.lu

Campings

Camping Kautenbach

Ein Großteil des Camping-Geländes ist **ebenerdig** angelegt.
Es gibt **zwei Sanitäreinrichtungen** welche **zugänglich** für Rollstuhlfahrer(innen) sind.

An der Weierbaach
L-9663 KAUTENBACH
Tél.: 95 03 03 / Fax : 95 00 93
info@campingkautenbach.lu
www.campingkautenbach.lu

Camping Bissen

Durch seine Lage in der Nähe des großen Sees in Esch-Sauer profitiert der Camping von einer großen Auswahl an Freizeitmöglichkeiten. Ein Großteil des Geländes ist **ebenerdig** angelegt. Es gibt eine **Sanitäranlage**, die für Rollstuhlfahrer(innen) zugänglich ist.

11, Millewee
L-9659 Heiderscheidergrund
Tél.: 83 90 04 / Fax : 89 91 42
info@camping-bissen.lu
www.camping-bissen.lu

Camping Bleesbréck

Der Camping Bleesbréck befindet sich in unmittelbarer Nähe der Stadt Diekirch, am Eingang zum Naturpark Our. Ein Teil des Geländes ist der Freikörperkultur vorbehalten. Es gibt behindertengerechte **Sanitäranlagen**.

1, Bleesbrück
L-9559 BLEESBRÜCK / Diekirch
Tél: 80 31 34 / Fax: 80 27 18
info@camping-bleesbruck.lu
www.camping-bleesbruck.lu

Camping Kalkesdelt

Der Camping Kalkesdelt ist in Terrassen angelegt und bietet große Stellplätze. Es gibt **Sanitäranlagen**, die für Rollstuhlfahrer(innen) zugänglich sind.

88, chemin du Camping
L-9022 Ettelbruck
Tél: 81 21 85
ellen.ringelberg@gmx.de
www.campingettelbruck.com

Camping Toodlermillen

Der Camping Toodlermillen befindet sich direkt an der Sauer in einem kleinen, ruhigen Tal im Naturpark Obersauer. Es gibt eine behindertengerechte **Sanitäranlage**.

1, op der Millen
L-9181 Tadler -MOULIN
Tel.: 83 91 89 / Fax: 83 91 89 89
info@camping-toodlermillen.lu
www.camping-toodlermillen.lu

Restaurants

Restaurant Eislécker Stuff

Das **Restaurant** ist geräumig und sowohl die Tische als auch die Stühle können bewegt werden. Es gibt ein **behindertengerechtes WC** und der **Zugang** zum Restaurant verfügt über eine Rampe. Es gibt einen **Gäste-Parkplatz** mit einem Behindertenparkplatz gleich neben dem Eingang.

Maison 41
L-9645 DERENBACH
Tél.: 26 91 42 20
Fax : 26 91 42 27
eislecker.stuff@internet.lu
www.eisleckerstuff.lu

Restaurant Meyer

Das **Restaurant** im Erdgeschoss ist großräumig angelegt und sowohl die Tische als auch die Stühle können bewegt werden. Im Erdgeschoss befinden sich außerdem ein **behindertengerechtes WC**. Der **Zugang** zum Restaurant erfolgt über eine (recht steile) Rampe. Das Restaurant verfügt über einen **Gästeparkplatz**, es gibt jedoch keine Behindertenparkplätze.

120, Grand-Rue
L-6310 BEAUFORT
Tél.: 83 62 62 / Fax : 86 90 85
info@hotelmeyer.lu
www.hotel-meyer.lu

Café-Restaurant „Am Hennesbau“

Das Café-Restaurant „Am Hennesbau“ wurde für seinen rollstuhlgerechten Essbereich mit dem Label EureWelcome ausgezeichnet. Das Restaurant verfügt über ein **barrierefreies WC** und einen **Parkplatz** für Personen mit Behinderung.

15C, rue de la Fail
L-9175 NIEDERFEULEN
Tél.: 26 81 30 47
carehb@pt.lu
www.caferestaurantamhennesbau.lu

Restaurant - Take Away « Le Comptoir »

Der Comptoir bedient Pommes, Salate und Burger. Es ist ein offenes Multi-Konzept 7/7 in Weiswampach, das den Besuchern mit Behinderungen zugänglich ist.

69, Gruuss-Strooss
L-9991 WEISWAMPACH
Tél.: 24 51 48 00
info@le-comptoir.lu
www.le-comptoir.lu

Freizeit & Kultur

Cube 521

Das „Cube 521“ wurde auf einer Höhe von 521 Metern errichtet und ist ein wahrer Entdeckungsort für die Welt des Spektakels. Das Gebäude ist komplett **ebenerdig** zugänglich und es gibt ein **behindertengerechtes WC** für die Gäste. Für den Begleiter einer Person mit Behinderung ist der Eintritt frei.

1-3, Driicht
L-9764 MARNACH/Clervaux
Tél.: 521 521
Fax : 521 529
info@cube521.lu
www.cube521.lu

A Robbesscheier

Das „Touristische Landgut der Ardenner Zugpferde“ in Munshausen wurde im März 1989 gegründet. Das Restaurant, die Ateliers, sowie die Pferdekutsche **sind zugänglich für Rollstuhlfahrer(innen)**. Auf dem Gelände gibt es **Behindertenparkplätze**.

1, Frummeschgaass
L-9766 MUNSHAUSEN
Tél.: 92 17 45 / Fax : 92 93 47
info@destination-clervaux.lu
www.robbesscheier.lu

The Family of Man

Die Sammlung „The Family of Man“ ist eine der größten Fotoausstellungen der Welt. 1955 wurde diese von Edward J. Steichen für das Museum of Modern Art entworfen (MoMA). Die Ausstellung ist für **Rollstuhlfahrer(innen) zugänglich**. Eine **barrierefreie Toilette** befindet sich auf der Ebene -1.

31, Montée du Château
L-9701 Clervaux
Tél.: 92 96 57 / Fax : 92 96 58
fom@cna.etat.lu
www.cna.lu

Luxemburg-Zentrum

Die Stadt Luxemburg ist eine multikulturelle, lebhafte und animierte Hauptstadt. Als richtige kulturelle Plattform, gibt es viele Kunststätten, Museen, Konzertsäle und Theater. Das kulturelle Programm von Luxemburg spiegelt diese Vielfalt in beeindruckender Weise wider. Es gibt viele Parklandschaften und Gärten in der Hauptstadt.

In dieser Broschüre liefern wir eine Reihe Auskünfte zur Barrierefreiheit der Stadt Luxemburg, um den Gästen und Besuchern mit Einschränkungen eine angenehme Erschließung der Region zu ermöglichen.

Mehr Informationen finden sie auf www.welcome.lu.

Hotels

Grand Hôtel Cravat

Das Hotel verfügt über **Zimmer und Sanitäranlagen**, die für Personen mit eingeschränkter Mobilität zugänglich sind. Es gibt keinen Gästeparkplatz, jedoch befindet sich ein **Behindertenparkplatz** +/- 100 Meter vom Hotel entfernt. Der **Zugang** zur Bar und zum Lokal im Erdgeschoss erfolgt über eine Stufe. Der Frühstücksraum und das Restaurant im ersten Stock sind über einen Fahrstuhl erreichbar.

29, boulevard Roosevelt
L- 2450 LUXEMBOURG
Tél.: 22 19 75
Fax: 22 67 11
contact@hotelcravat.lu
www.hotelcravat.lu

Hôtel Best Western International

Das Hotel verfügt über ein **barrierefreies Zimmer** für Personen mit einer Gehbehinderung. Das gastronomische **Restaurant** „Am Inter“ ist zu 100% barrierefrei und wurde mit 12 Punkten im Restaurantführer „Gault et Millau Benelux“ ausgezeichnet. Im Erdgeschoss gibt es ein **barrierefreies WC**. In einer Entfernung von 100 Metern befindet sich ein **Behindertenparkplatz**.

20-22, Place de la Gare
L-1016 Luxembourg
Tél.: 48 59 11
Fax: 49 32 27
info@hotelinter.lu
www.hotelinter.lu

Hôtel Ibis Luxembourg-Aéroport

Das Hotel Ibis Luxembourg-Aéroport (Flughafen) wurde für 6 **barrierefreie Zimmer** und **Sanitäranlagen** mit dem Label EureWelcome ausgezeichnet. Das Restaurant, die Bar und ein WC im Erdgeschoss sind **ebenerdig** erreichbar. Es gibt einen großen **Gästeparkplatz** mit 3 Behindertenparkplätzen in der Nähe des Eingangs.

Route de Trèves
L-2632 LUXEMBOURG-Findel
Tél.: 42 26 13 10
H3579@accor.com
www.accorhotels.com

Hôtel Parc Belair

Das Hotel Parc Belair wurde für mehrere **barrierefreie Zimmer** und **Sanitäranlagen** für Personen mit einer Gehbehinderung mit dem Label EureWelcome ausgezeichnet.

111, avenue du X Septembre
L-2551 LUXEMBOURG
Tél.: 44 23 231 / Fax: 44 44 84
reception.belair@goeres-group.com
www.parcbelair.lu

Hôtel Parc Plaza / Hôtel Parc Belle-Vue

Die Hotels Parc Plaza und Parc Belle-Vue befinden sich nur 5 Gehminuten vom Stadtzentrum entfernt. Sie verfügen über **2 barrierefreie Zimmer** für Rollstuhlfahrer(innen). Auf dem unterirdischen Parkplatz gibt es einen **Stellplatz** für Personen mit Behinderung.

5, avenue Marie Thérèse
L-2132 Luxembourg
Tél: 45 61 411
Fax: 45 61 41 222
reception.plaza@goeres-group.com
www.parcplaza.lu

Auberge de Jeunesse - Luxembourg Ville

Die Jugendherberge ist das ganze Jahr geöffnet und ist geeignet für Einzelpersonen, Gruppen, Familien und Gäste mit eingeschränkter Mobilität. Sie verfügt über 240 Betten in Zimmern von 4 bis 6 Betten. Die meisten Zimmer sind mit eigenen Sanitäreinrichtungen ausgestattet. Es gibt **zwei Zimmer für Gäste im Rollstuhl**.

2, rue du Fort Olisy
L-2261 Luxembourg
Tél: 26 27 66 650
Fax: 26 26 66 680
luxembourg@youthhostels.lu
www.youthhostels.lu

Restaurants

Casa Fabiana

Das Restaurant Casa Fabiana bietet ausgewogene Gerichte die fast ausschließlich mit Produkten aus biologischem Anbau zubereitet werden. Das Restaurant ist **ebenerdig zugänglich** und verfügt über ein **barrierefreies WC** für Gäste mit Behinderung.

3, rue de Bonnevoie
L-1260 Luxembourg
Tél: 26 19 61 82
Fax: 26 19 61 83
contact@casafabiana.lu
www.casafabiana.lu

Sieweburen

Restaurant wo man die regionale und traditionelle Küche aus Luxemburg genießen kann. Das **Restaurant** und die **Toilette sind zugänglich für Menschen mit eingeschränkter Mobilität**.

36, rue des Septfontaines
L-2534 Luxembourg
Tél: 44 23 56
Fax: 44 23 53
info@sieweburen.lu
www.sieweburen.lu

Freizeit & Kultur

Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg

Der **Eingang** zum Museum ist zugänglich für Personen mit eingeschränkter Mobilität. Sämtliche Stockwerke sind über einen Fahrstuhl erreichbar und es gibt **3 barrierefreie WCs**. 2 Ausstellungsstücke sind nur über ein paar Stufen zugänglich. Es besteht die Möglichkeit, einen manuellen Rollstuhl für den Besuch auszuleihen. Für **Besuchergruppen mit eingeschränkter Mobilität**, die mit dem Bus anreisen, empfiehlt es sich, den Nebeneingang zu benutzen: hier kann eine sichere Hebebühne zum Einsatz kommen. Unter Umständen kann der Innenhof als Parkplatz genutzt werden (beides auf Anfrage im Voraus). **Besuchergruppen mit einer Sehbehinderung** können spezielle Führungen buchen.

14, rue du Saint Esprit
L-1475 Luxembourg
Tél.: 47 96 45 65
Fax: 47 17 07
mhvl@2musees.vdl.lu
www.mhvl.lu

MUDAM - Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean

Das Museum für moderne und zeitgenössische Kunst ist **komplett barrierefrei**. Falls Hilfe benötigt wird, steht das Personal zur Verfügung (Tél.: 45 37 85-910). Das **Parkhaus „Dräi Eechelen“** ist circa 150 Meter vom Haupteingang des Museums entfernt. Auf Anfrage kann man mit dem Fahrzeug bis zum Eingang fahren, eine Person mit eingeschränkter Mobilität absetzen und dann das Fahrzeug im Parkhaus abstellen.

3, Park Dräi Eechelen
L-1499 Luxembourg
Tél.: 45 37 85-960
info@mudam.lu
www.mudam.lu

MNHA - Musée National d'Histoire et d'Art

Das neue Gebäude des nationalen Geschichts- und Kunstmuseums ist **zugänglich für Rollstuhlfahrer(innen)**. Im Untergeschoss befindet sich ein **barrierefreies WC**. Ausschließlich die oberste Etage und der ältere Teil des Gebäudes sind nicht über den Fahrstuhl zu erreichen. Für Personen mit eingeschränkter Mobilität ist der Eintritt frei.

Marché-aux-Poissons
L-2345 Luxembourg
Tél.: 47 93 30-1
musee@mnha.etat.lu
www.mnha.lu

Villa Vauban - Musée d'Art de la Ville de Luxembourg

Die Villa Vauban ist mit **behindertengerechten WCs** und mit **Fahrstühlen** ausgestattet. Auf Anfrage im Voraus können die **Behindertenparkplätze** im Innenhof genutzt werden. Das Museum stellt **taktile Tablets** sowie **Audioführer** zur Verfügung. Ein speziell ausgebildeter Führer bietet auch Besuchergruppen mit einer Seh- oder einer Hörbehinderung die Möglichkeit, die Schätze des Museums zu erleben.

18, rue Emile Reuter
L-2420 Luxembourg
Tél.: 47 96 49 00
Fax: 27 47 84 32
villavauban@vdl.lu
www.villavauban.lu

Photothèque de la Ville de Luxembourg

Die hauptstädtische Fotothek ist für Besucher mit eingeschränkter Mobilität **zum Teil barrierefrei** eingerichtet. Die Bildarchive im ersten Stock sind ausschließlich über Treppen erreichbar, das Personal ist aber gerne dazu bereit, Dokumente vom ersten Stock ins Erdgeschoss zu transportieren.

10, rue Eugène Ruppert
L-2453 Luxembourg
Tél.: 47 96-28 06 / Fax: 29 05-10
phototheque@vdl.lu
www.vdl.lu/phototheque.html

Cinémathèque – Cloche d'Or

Die „Cinémathèque“ verfügt über einen **ebenerdig zugänglichen Kinosaal**, der regelmäßig für intergenerationelle Filmvorführungen genutzt wird.

10, rue Eugène Ruppert
L-2453 Luxembourg
Tél.: 47 96-28 06 / Fax: 29 05-10
cinematheque@vdl.lu
www.vdl.lu/Culture+et+Loisirs/Art+et+Culture/Cinémathèque.html

Bibliothèque Cité

Bei der Einrichtung der Bibliothek wurde ein besonderes Augenmerk auf die **Zugänglichkeit für Personen mit eingeschränkter Mobilität** gelegt. Sämtliche Stockwerke sind über einen **Fahrstuhl** erreichbar und im Untergeschoss befindet sich ein **behindertengerechtes WC**. Personen mit einer Sehbehinderung können sowohl **Hörbücher** als auch **DVDs mit Audiobeschreibung** ausleihen.

3, rue Genistre
L-1623 Luxembourg
Tél.: 47 96 27 32
bibliotheque@vdl.lu
www.bimu.lu

Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg

Das Theater ist komplett **zugänglich für Rollstuhlfahrer(innen)** und ist mit einem **behindertengerechten WC** ausgestattet. Für **Personen mit einer Hörbehinderung** stehen technische Hilfsmittel zur Verfügung. Es gibt 12 **Behindertenparkplätze** mit direktem Zugang zum Theater-Vorplatz.

1, rond-point Schumann
L-2525 Luxembourg
Tél.: 47 96 39 00
Fax: 46 57 77
lestheatres@vdl.lu
www.theatres.lu

Conservatoire de musique de la Ville de Luxembourg

Der Besucherbereich sowie die meisten Musikklassen sind **zugänglich für Rollstuhlfahrer(innen)**. Das Gebäude verfügt über mehrere **barrierefreie WCs**. Vor dem Konservatorium befindet sich ein **Behindertenparkplatz**.

33, rue Charles Martel
L-2134 Luxembourg
Tél.: 47 96-55 55
Fax: 44 96 86
conservatoire@vdl.lu
www.conservatoire.lu

Abbaye de Neumünster

Ein Großteil des Geländes der Abbaye de Neumünster ist **barrierefrei**. Es gibt 4 **behindertengerechte WCs** und einen **Behindertenparkplatz**.

28, rue Münster
L-2160 Luxembourg
Tél.: 26 20 52-1
Fax: 26 20 19 80
contact@neimenster.lu
www.neimenster.lu

Hall Victor Hugo

Die Mehrzweckhalle dient als Schauplatz für kulturelle Veranstaltungen und Volksfeste. Es gibt ein **WC** für Personen mit eingeschränkter Mobilität. Der große Parkplatz umfasst 5 **Behindertenparkplätze**.

60, avenue Victor Hugo
L-1750 Luxembourg
Tél.: 47 96 28 69
Fax: 26 20 11 70
hall-hugo@vdl.lu
www.vdl.lu

Sportstätten

Les Thermes

Mit Ausnahme des Außenbereichs ist das Gelände komplett **zugänglich für Personen mit eingeschränkter Mobilität**. Das Restaurant, das CK-Fitnesscenter und der Schönheitssalon sind über einen Fahrstuhl erreichbar. **Assistenzhunde** sind beim Schwimmbaden zugelassen.

Rue des Thermes
L-8018 Strassen
Tél.: 27 03 00 27
Fax: 27 02 00 28
info@lesthermes.net
www.lesthermes.net

Centre Sportif Holleschberg

Der Großteil des Geländes ist **zugänglich für Rollstuhlfahrer(innen)**. Es gibt ein barrierefreies **WC** und **4 Behindertenparkplätze**.

Rue du Stade 2000
L-5809 Hesperange
Tél.: 26 36 63 22
www.hesperange.lu

Piscine de Bonnevoie

Das Schwimmbad verfügt über **barrierefreie Umkleidekabinen und Saunas**. Ein **spezieller Lift** erlaubt den Besuchern mit eingeschränkter Mobilität ein problemloses Ein- und Aussteigen aus dem Schwimmbaden. Die **Cafeteria** ist über einen ebenerdigen Nebeneingang erreichbar. Der unterirdische Parkplatz neben dem Schwimmbad umfasst auch **Parkplätze** für Personen mit Behinderung.

30, rue Sigismond
L-1133 Luxembourg
Tél.: 47 96 34 71
www.tout-luxembourg.com/sport/piscine-bonnevoie

La Coque

Sowohl das Schwimmbad als auch die Sporthalle und das Amphitheater sind **barrierefrei für Rollstuhlfahrer(innen)**. Die **Zugänge** sind ebenerdig und mit breiten Türen ausgestattet. Die einzelnen Stockwerke sind über Rampen oder Aufzüge erreichbar. Es gibt mehrere **zugängliche WCs**. Das Hotel der „Coque“ verfügt über ein **barrierefreies Zimmer**. Auf dem Gelände befinden sich **4 Behindertenparkplätze** und 2 Parkplätze für Minibusse.

2, rue Léon Hengen
L-1745 Luxembourg
Tél.: 43 60 60 1
info@coque.lu
www.coque.lu

Syrdall Schwemm

Das Schwimmbad verfügt über **barrierefreie Umkleidekabinen und Sanitäranlagen**. Ein **manueller Lift** erleichtert Personen mit Mobilitätseinschränkungen ein einfaches Ein- und Aussteigen aus dem Schwimmbecken. Die **Saunas** sind mit breiten Türen ausgestattet und sind somit auch zugänglich für Rollstuhlfahrer(innen).

3, Routscheed
L-6939 Niederanven

Tél.: 34 93 63-1

Fax: 34 93 63-20

kontakt@syrdall-schwemm.lu

www.syrdall-schwemm.lu

Centre Sportif Belair

Das Sportzentrum Belair verfügt über eine Sporthalle, ein Fitnesscenter und ein Schwimmbad, welche **barrierefrei für Rollstuhlfahrer(innen)** sind. Es gibt **zugängliche WCs** und vor dem Gebäude befinden sich **2 Behindertenparkplätze**.

2, rue Aloyse Kayser
L-1854 Luxembourg

Tél.: 47 96 29 60

sports@vdl.lu

www.vdl.lu

Centre Sportif et Culturel Tramsschapp

Das Sport- und Kulturzentrum Tramsschapp befindet sich im Herzen des Limpertsberg-Viertels. Den Besuchern stehen mehrere **barrierefreie WCs** zur Verfügung und die **Tribüne** bietet Platz für 20 Rollstuhlfahrer(innen).

49, rue Ermesinde
L-1469 LUXEMBOURG

Tél.: 47 96 46 31

sports@vdl.lu

www.vdl.lu

Stade Josy Barthel

Das Josy Barthel-Stadion ist mit 8.054 Plätzen das größte Stadion in Luxemburg und Schauplatz der Fußballspiele der Nationalmannschaft. Auf dem Gelände befindet sich ein **barrierefreies WC**. Gleich gegenüber des Stadions befindet sich ein großer öffentlicher **Parkplatz** mit Behindertenparkplätzen.

1, rue du Stade
L-1140 LUXEMBOURG

Tél.: 691 98 24 62

fkaufmann@vdl.lu

www.vdl.lu

Geschäfte

Cactus Belle Etoile

Das Einkaufszentrum ist **komplett zugänglich** für Personen mit eingeschränkter Mobilität. Nur im „drink shop“ gibt es vor dem Eingang eine Bordsteinkante. Es gibt **behindertengerechte Einkaufswagen** und es besteht die Möglichkeit, vor Ort einen **Elektrollstuhl** auszuleihen. **3 Kassen** sind speziell an Rollstuhlfahrer(innen) angepasst. Im Shopping Center La Belle Etoile gibt es mehrere **zugängliche WCs** und **38 Parkplätze** für Personen mit Behinderung.

Route d'Arlon
L-8050 Bertrange
Tél.: 28 28 90 02
service.clients@cactus.lu
www.cactus.lu

MICHEL RAGUET Atelier de Coiffure Hommes & Dames

Der Frisörsalon ist bekannt für seine kunstvollen Kreationen und seinen ausgezeichneten Service für seine Kunden. Der Salon ist **zugänglich** für Rollstuhlfahrer(innen) und verfügt über ein **barrierefreies WC**.

2, rue Nicolas Wester
L-5836 ALZINGEN
Tél: 36 02 68 / Fax: 36 77 55
mragnet@pt.lu
www.coiffure-michel-ragnet.lu

Verwaltungen & Informationsbüros

Luxembourg City Tourist Office

Das LCTO verfügt über einen **Außen-Fahrrstuhl**, der auch Personen mit Mobilitätseinschränkungen den Zugang zum Informationsbüro ermöglicht.

30, Place Guillaume II
L-1648 Luxembourg
Tél.: 22 28 09/ Fax: 46 70 70
touristinfo@lcto.lu
www.lcto.lu

Maison de l'Europe

Die „Maison de l'Europe“ (Europa-Haus) ist ein öffentliches Informationszentrum, welches sich in einem historischen Gebäude im Herzen der Stadt Luxemburg befindet. Es wurde viel Wert darauf gelegt, die „Maison de l'Europe“ zugänglich für Alle zu gestalten. Es gibt ein behindertengerechtes **WC** sowie einen **Behindertenparkplatz** vor dem Eingang.

7, rue Marché-aux-Herbes
L-2920 Luxembourg
Tél.: 43 01-37 833
Fax: 43 01-37 836
comm-rep-lux@ec.europa.eu
<http://ec.europa.eu/luxembourg>

I.N.A.P.

Das nationale Institut öffentlicher Verwaltungen wird den Normen im Bereich Zugänglichkeit gerecht. Sämtliche Stockwerke sind über einen **Fahrstuhl** erreichbar und es gibt mehrere zugängliche **WCs**.

35, rue de Bonnevoie

L-1260 Luxembourg

Tél.: 247-83 1571

Fax: 247-83174

www.fonction-publique.public.lu

Oekozeniter

Das Oekozeniter Pafendall ist eine Initiative des Mouvement Ecologique. Ziel des Oekozeniter Pafendall ist es durch ein breites Beratungsangebot und innovative Pilotprojekte einen konkreten Beitrag zu einer nachhaltigen Entwicklung zu leisten. Das Zentrum ist **gut zugänglich für Besucher mit Behinderungen**.

6, rue Vauban

L-2663 Luxembourg

Tél.: 43 90 30-40

Fax: 43 90 30-43

oekozeniter@oeko.lu

www.oekozeniter.lu

Schueberfouer

Zahlreiche Chalet-Restaurants des Jahrmarkts „Schueberfouer“ sind **zugänglich für Rollstuhlfahrer(innen)**. Eine Fahrt mit dem Riesenrad oder der Achterbahn ist ebenfalls für Besucher im Rollstuhl möglich (auf Anfrage an der Kasse).

Die Stadt Luxemburg hat ein barrierefreies **WC** auf dem Gelände eingerichtet und auch im „Petit Glacis“ gibt es ein **neues, behindertenfreundliches WC**. Ein **3. WC** befindet sich im Parkhaus des Großen Theaters im Untergeschoss (-1).

Um das Gelände des „Glacis“ herum befinden sich zahlreiche **Behindertenparkplätze**. Besuchern im Rollstuhl steht ebenfalls der „Fouer-Call-a-bus“ zur Verfügung, welcher zwischen dem P&R Bouillon und der Schueberfouer zirkuliert.

Ville de Luxembourg - Service Intégration et besoins spécifiques

„Petit Passage“ 9, rue Chimay

L-2090 Luxembourg

Tél: 47 96-42 15

Fax: 47 96-50 50

makayser@vdl.lu

www.vdl.lu

Octave-Mäertchen

Die meisten Stände des „Mäertchen“ auf der Place Guillaume II und auf der Place de la Constitution sind **ebenerdig** angelegt. Die Inhaber sind aber gerne bereit, ihre Hilfe anzubieten falls nötig. An beiden Standorten gibt es zugängliche Sanitäranlagen. Weitere **behindertengerechte WCs** gibt es im Gebäude des „Cercle“ auf der Place d'Armes, sowie am Eingang des unterirdischen Parkhauses „Knuedler“. Im Parkhaus „Knuedler“ und in der Rue Notre-Dame (entlang des Hofes der National-Bibliothek) gibt es **Behindertenparkplätze**.

Ville de Luxembourg - Service Intégration et besoins spécifiques

“Petit Passage” 9, rue Chimay

L-2090 Luxembourg

Tél: 47 96-42 15

Fax: 47 96-50 50

makayser@vdl.lu

www.vdl.lu

Der Süden „Terres Rouges“

Die Region der Roten Erde, oder auf luxemburgisch „Minett“, befindet sich im Süden von Luxemburg und verdankt ihren Namen dem leuchtend roten Eisenerz, das den Erfolg der Stahlindustrie in Luxemburg während dem Industriezeitalter ermöglicht hat. Das „Minett“-Gebiet ist in erster Linie durch seine Industriekultur geprägt. Die alten Stahlwerk-Standorte wurden neu zugeordnet. Der Industrie- und Eisenbahnpark in Fond-de-Gras erinnert an diese wichtige Epoche der luxemburgischen Geschichte. Die Region der Roten Erde verfügt über eine ganze Bandbreite an Freizeitaktivitäten für Kinder. Im „Parc Merveilleux de Bettembourg“ können Krokodile, Schlangen, Papageie und Affen bestaunt werden.

In dieser Broschüre liefern wir eine Reihe Auskünfte zur Barrierefreiheit der Region der Roten Erde, um den Gästen und Besuchern mit Einschränkungen eine angenehme Erschließung der Region zu ermöglichen. Mehr Informationen finden sie auf www.welcome.lu.

Hotels

Etap Hôtel / ibis budget Luxembourg Sud

Das Hotel verfügt über 2 Zimmer die komplett zugänglich für Rollstuhlfahrer(innen) sind. Es gibt einen großen Gästeparkplatz mit Behindertenparkplätzen. Ein zugängliches Restaurant steht den Gästen im Hotel Ibis, direkt nebenan, zur Verfügung.

Rue de Turi

L-3378 LIVANGE

Tél.: 26 51 86 / Fax : 26 51 87

h6768@accor.com

www.accorhotels.com

Hôtel Ibis Esch Belval

Das Hotel befindet sich in der Nähe des Shopping centers Belval-Plaza und des Bahnhofs. Es verfügt über **2 barrierefreie Zimmer** für Rollstuhlfahrer(innen). Außerhalb des Hotels gibt es zugängliche **Restaurants**.

12, avenue du Rock 'n' Roll
L-4361 Esch -sur -Alzette
Tél.: 26 17 31
Fax : 26 17 31-01
H7071@accor.com
www.accorhotels.com

Hôtel Ibis Luxembourg Sud

Das Hotel verfügt über **ein barrierefreies Zimmer** für Rollstuhlfahrer(innen). Den Gästen stehen 2 zugängliche **Konferenzräume** und ein zugängliches **Restaurant** zur Verfügung.

Rue de Turi
L-3378 Livange
Tél.: 26 52 01
Fax : 26 52 29 29
h5587@accor.com
www.accorhotels.com

Hôtel-Restaurant Cottage

Das Hotel Restaurant Cottage liegt ideal in der Stadtmitte von Dudelange und verfügt über ein Restaurant sowie **2 barrierefreie Zimmer**.

Rue Auguste Liesch
L-3474 Dudelange
Tél.: 52 05 91 / Fax : 52 05 76
reservations@cottageluxembourg.com
www.cottageluxembourg.com

Restaurants

Restaurant Brasserie Beierhaascht

Die Brasserie Beierhaascht wurde für seinen **rollstuhlgerechten** Essbereich mit dem Label EureWelcome ausgezeichnet. Das Restaurant verfügt über ein **WC** für Personen mit Behinderung.

240, avenue de Luxembourg
L-4940 Bascharage
Tél.: 26 50 85 50
Fax : 26 50 85 99
info@beierhaascht.lu
www.beierhaascht.lu

Freizeit & Kultur

Kulturfabrik

Die Kulturfabrik ist zum großen Teil **zugänglich für Rollstuhlfahrer(innen)** und verfügt über behindertengerechte WCs. Vor dem Eingang befindet sich ein **Behindertenparkplatz**.

116, rue de Luxembourg
L-4221 Esch -sur -Alzette
Tél.: 55 44 93-1 / Fax: 55 04 03
mail@kulturfabrik.lu
www.kulturfabrik.lu

CNA - Centre national de l'audiovisuel

Das Zentrum ist bemüht, die Kultur von Bild und Ton für alle zugänglich zu gestalten. Die neuen Räumlichkeiten, die 2007 fertiggestellt wurden, werden diesem Anspruch gerecht. Das CNA ist **komplett zugänglich für Rollstuhlfahrer(innen)**. Das **Personal** steht zur Verfügung, falls Hilfe benötigt wird.

1b, rue du Centenaire
L-3475 Dudelange
Tél.: 52 24 24-1 / Fax : 52 06 55
info@cna.public.lu
www.cna.public.lu

Märchenpark - Parc Merveilleux

Der einzige Freizeit- und Märchenpark im Großherzogtum Luxemburg wurde auf einer Fläche von 25 Ha errichtet. Erholung und Vergnügen gehen hier Hand in Hand. Der Park und das Restaurant sind **komplett zugänglich für Rollstuhlfahrer(innen)**.

Route de Mondorf
L-3260 Bettembourg
Tél.: 51 10 48-1
Fax : 52 45 11
parc@parc-merveilleux.lu
www.parc-merveilleux.lu

Musée National des Mines de Fer (Nationales Bergbaumuseum)

Das Nationale Bergbaumuseum bewirtschaftet Stollen, welche Teil der Gruben Kirchberg, Walert und Langengrund und miteinander verbunden waren. Der Stollen, den die Grubenbahn durchfährt, stammt aus den Jahren 1880 bis 1920. Die Besichtigung des Bergwerks findet in Seitenstollen statt, die zwischen 1910 und 1950 aufgefahren wurden. Ein Teil der Mine kann von Rollstuhlfahrer(inne)n **auf Anfrage** besichtigt werden. Das **Restaurant** vor Ort ist barrierefrei.

Rue de la Bruyère
L-3714 Rumelange
Tél.: 56 56 88
info@mnm.lu
www.mnm.lu

Utopolis Belval

Besuchern im Rollstuhl bietet der **Saal 1** die komfortabelsten Plätze, weil man hier in der Mitte des Saals sitzt. Die anderen 6 Säle verfügen lediglich über einen Platz für Rollstuhlfahrer in der ersten Reihe.

7, avenue du Rock'n'Roll
L-4361 ESCH-SUR-ALZETTE
Tél : 26 57 20-1
utopolis@utopolis.com
www.utopolis.lu

Sportstätten

Piscine « An der Schwemm »

Das Schwimmbad ist sehr gut zugänglich und verfügt über einen **speziellen Rollstuhl** zur Fortbewegung im Komplex. Es gibt 4 große barrierefreie **Umkleidekabinen** mit zugänglicher **Dusche und WC**. Der öffentliche **Parkplatz** vor dem Haupteingang umfasst 3 Behindertenparkplätze.

10, rue J.H. Polk
L-3275 BETTEMBOURG
Tél.: 26 52 95-1
Fax: 26 52 95-300
christiane.strasser-kremer@anderschwemm.lu
www.an-der-schwemm.lu

Geschäfte

Cactus Bascharage

Der Cactus Bascharage ist komplett barrierefrei für Personen mit eingeschränkter Mobilität. Den Kunden stehen **speziell angepasste Einkaufswagen** zur Verfügung und **2 Kassen** (N°1 und N°24) sind gut für Rollstuhlfahrer(innen) geeignet. In der Mitte des Erdgeschosses der Galerie befinden sich 2 barrierefreie **WCs** (1 für Männer, 1 für Frauen). Der große Parkplatz vor dem Einkaufszentrum umfasst **16 Behindertenparkplätze**.

6, avenue de Luxembourg
L-4950 BASCHARAGE
Tél.: 26 50 50-1
Fax : 26 50 50-202
www.cactus.lu

Stoll Maître Matelassier

Seit mehr als 60 Jahren ist Stoll Maître Matelassier der Schlaf-Spezialist und einziger Matratzenhersteller in Luxemburg. Das Geschäft ist **komplett zugänglich** für Personen mit **Mobilitätseinschränkung**.

Zare Ouest
L-4384 EHLERANGE
Tél.: 44 88 60
info@matelas.lu
www.matelas.lu

Müllertal

Das Müllertal wird oft die „Kleine Luxemburger Schweiz“ wegen der hügeligen Landschaft, die an die Schweiz erinnert, genannt. Echternach ist die Hauptstadt des Müllertals und gleichzeitig die älteste Stadt in Luxemburg. Zu den touristischen Highlights der Stadt gehören die Römische Villa Echternach, die Sankt Willibrord Basilika, der See sowie das Kulturzentrum Trifolion.

In dieser Broschüre liefern wir eine Reihe Auskünfte zur Barrierefreiheit der Region Müllertal, um den Gästen und Besuchern mit Einschränkungen eine angenehme Erschließung der Region zu ermöglichen. Mehr Informationen finden sie auf www.welcome.lu.

Ferienwohnungen

Bungalowpark Hondsbierg

Der Bungalowpark Hondsbierg wurde für den rollstuhlgerechten **Bungalow N°1** und die zugänglichen **Sanitäranlagen** mit dem Label EureWelcome prämiert. Der **Zugang** zum Bungalow N°1 erfolgt über zwei Rampen(darunter eine mobile Rampe).

10, route de Beaufort
L-6350 DILLINGEN
Tél.: 83 63 49 / Fax : 86 96 51
info@hondsbierg.com
www.hondsbierg.com

Appartement Frombuergerhof

Das Ferien-Appartement Frombuergerhof wurde für das **Appartement N°1** und die **Sanitäranlagen**, welche zugänglich für Personen mit einer Gehbehinderung sind, mit dem Label EureWelcome ausgezeichnet. Die beiden verfügen über genügend Platz neben dem Bett. Das Badezimmer ist mit einer **ebenerdigen Dusche** ausgestattet.

Fromburgerhof
L-6572 Osweiler
Tél. : 72 84 01 / Fax : 72 76 20
contact@frombuerg.lu
www.frombuerg.lu

Gite Rural Krack

Die Land-Herberge der Familie Krack wurde für das Appartement N°1, welches barrierefrei für Personen mit Mobilitätseinschränkung ist, mit dem Label EureWelcome ausgezeichnet. Der **Zugang** zur Küche, zum Wohnraum und zum Schlafzimmer ist barrierefrei. Die **Dusche** ist nicht ebenerdig.

2, Rue de Fromburg
L-6572 Osweiler
Tél : 72 81 09
Fax : 72 05 70
georges.krack@education.lu

Campings

Camping Officiel Echternach

Der Campingplatz in der Zone 1 verfügt über eine rollstuhlgerechte **Sanitäranlage**.

17, route de Diekirch
L-6430 Echternach
Tél.: 72 02 72 / Fax : 26 72 08 47
info@camping-echternach.lu
www.echternach-tourist.lu

Camping Auf Kengert

Auf dem Campingplatz gibt es ein **Restaurant**, ein **Geschäft** und **Sanitäranlagen**, welche barrierefrei für Rollstuhlfahrer(innen) sind. Der Zugang zum **Schwimmbad** ist ebenerdig.

L-7633 Larochette /
Medernach
Tél.: 83 71 86 / Fax.: 87 83 23
info@kengert.lu
www.kengert.lu

Camping Birkelt

Es gibt **Chalets**, welche zugänglich für Personen mit Mobilitätseinschränkungen sind. Die **Sanitäranlagen** verfügen über einen barrierefreien Bereich für Personen mit eingeschränkter Mobilität.

1, Um Birkelt
L-7633 Larochette
Tél : 87 90 40
www.irisparc.de/camping-birkelt

Freizeit & Kultur

Trifolion – Centre Culturel, Touristique et de Congrès Echternach

Das **Auditorium** verfügt über komfortable, fest angebrachte Sitze im Hauptschiff und über mobile Sitze mit **freien Plätzen für Rollstuhlfahrer(innen)** in den seitlichen Sitzreihen. Im Gebäude gibt es einen weiteren, ebenerdigen Saal mit einer kreisförmigen Galerie mit rund 300 Plätzen. Schwerhörigen Personen werden **Kopfhörer** zur Verfügung gestellt. Im Gebäude befinden sich behindertengerechte **WCs**.

2, porte St. Willibrord
L-6486 Echternach
Tél.: 26 72 39-1
Fax: 26 72 39-222
info@trifolion.lu
www.trifolion.lu

Verwaltungen & Informationsbüros

Tourist Info Heringer Millen

Die renovierte Mühle „Heringer Millen“ im Ort Müllerthal wurde im Frühjahr 2009 eröffnet und hat sich bereits zum beliebten Ausflugsziel direkt am Mullerthal Trail entwickelt. Eine große Auswahl von regionalen Produkten steht hier zum Verkauf bereit. In der Heringer Millen können sich Besucher ausführlich über das touristische Angebot der Region Müllerthal – Kleine Luxemburger Schweiz informieren.

1, rue des moulins
L-6245 MULLERTHAL
Tél: 87 89 88
Fax : 26 78 40 45
touristcenter@mullerthalmillen.lu
www.mullerthal-millen.lu

Moselregion

Die Moselregion besitzt die schönsten Täler in Luxemburg. Das Gebiet ist insbesondere für seine Weinberge, seine romantischen Hotels und seine mittelalterlichen Städte bekannt. „D’Musel“, wie die Bewohner das Moseltal liebevoll nennen, ist auch Schauplatz traditioneller Veranstaltungen wie der Remicher Kavalkade oder dem Trauben- und Weinfest in Grevenmacher.

In dieser Broschüre liefern wir eine Reihe Auskünfte zur Barrierefreiheit der Moselregion, um den Gästen und Besuchern mit Einschränkungen eine angenehme Erschließung der Region zu ermöglichen. Mehr Informationen finden sie auf www.welcome.lu.

Restaurants

Restaurant Saint-Nicolas Lohengrin

Über den Nebeneingang ist der **Zugang** zum Restaurant barrierefrei für Rollstuhlfahrer(innen). Auf der „Esplanade“ gegenüber des Restaurants befinden sich **Behindertenparkplätze**.

31, Esplanade
L-5533 REMICH-SUR-MOSELLE
Tél.: 26 66 3 / Fax : 26 66 36 66
hotel@pt.lu
www.saint-nicolas.lu

Ms Princesse Marie-Astrid

Der Zugang zum schwimmenden Restaurant erfolgt über eine 15 cm hohe Stufe, es gibt jedoch mobile **Rampen**. Auf dem Schiff gibt es ein barrierefreies **WC**. Es gibt keine speziellen Hilfen für Personen mit einer Sehbehinderung, **Assistenzhunde** sind jedoch herzlich willkommen.

10, route du Vin
L-6794 Grevenmacher
Tél.: 75 82 75 / Fax: 75 86 66
info@marie-astrid.lu
www.entente-moselle.lu

Freizeit & Kultur

Caves Saint-Martin

Die Kellerei ist zugänglich für Rollstuhlfahrer(innen). Der **Zugang** ist ebenerdig mit breiten Türen. Alle Bereiche im Innern der Kellerei sind ebenfalls ebenerdig erreichbar. Am Eingang befindet sich ein barrierefreies **WC**. In der Nähe des Eingangs steht den Besuchern ein **Behindertenparkplatz** zur Verfügung.

53, rue de Stadtbredimus
L-5570 Remich
Tél.: 23 69 97 74
Fax : 23 69 94 34
info@cavesstmartin.lu
www.cavesstmartin.lu

Kulturhuef

Die Einrichtung ist barrierefrei für Rollstuhlfahrer(innen), alle Bereiche sind **ebenerdig** erreichbar. Das **Kino** „Cinémaacher“ ist ebenfalls gut zugänglich, sowie das **Café** im Erdgeschoss, welches über eine Rampe erreichbar ist. 2 **Fahrstühle** ermöglichen den Zugang zu allen Etagen und den Besuchern stehen 2 behindertengerechte **WCs** zur Verfügung. Es gibt einen öffentlichen Parkplatz mit einem **Behindertenparkplatz**.

54, route de Trèves
L-6793 Grevenmacher
Tél.: 26 74 64-1
Fax : 26 74 52-71
mail@kulturhuef.lu
www.kulturhuef.lu

River Diva

Das 82 m lange Schiff „River Diva“ überzeugt durch innovative Technik, Luxus und Eleganz. Es bietet das perfekte Ambiente für Events und Veranstaltungen, die allen Anforderungen gerecht werden. Der **Zugang** zum Boot erfolgt über eine Rampe. Ein behindertengerechtes **WC** befindet sich auf Ebene 0.

Quai d'embarquement
« Navitours », Moselle
L-5553 REMICH
Tél.: 75 84 89 / Fax : 75 04 59
info@navitours.lu
www.navitours.lu

Roude Léiw

Das komfortable Kreuzfahrtschiff „Roude Léiw“ bietet Platz für die verschiedensten Anlässe. Ein **Treppenlift** ermöglicht den Zugang zum Bootsdeck. Das Schiff ist über eine **Rampe** zugänglich. Ein **behindertengerechtes WC** befindet sich auf der Ebene 0.

Quai d'embarquement
« Navitours », Moselle
L-5553 REMICH
Tél.: 75 84 89 / Fax : 75 04 59
info@navitours.lu
www.navitours.lu

Campings

Campport Schwebsange

Der Camping und Hafen für Sportboote in Schwebsange hat jährlich vom 1.04 bis zum 31.10 geöffnet. Er befindet sich in der Nähe von Schengen. Auf dem Campingplatz gibt es ein Geschäft, ein Restaurant, sowie einen **behindertengerechten Waschraum**.

1 am Hafen
L-5447 SCHWEBSANGE
Tél : 23 66 44 60
Fax : 26 66 53 05
info@camping-port.lu
www.camping-port.lu

Transport

Zugverkehr

Was das nationale Schienenbahnnetz der CFL betrifft, sieht der Modernisierungsplan vor, **Rampen oder Aufzüge dort zu installieren**, wo es technisch machbar ist.

Der Bahnhof Luxemburg hat seiner Kundschaft mit Mobilitätseinschränkungen einen **Begleitsdienst** zur Seite gestellt, der die Kunden persönlich begleitet und sich um ihr Gepäck kümmert.

Die Passagiere die Hilfe benötigen, müssen sich mindestens **1 Stunde vor der Abreise** anmelden, unter der Nummer: **4990-3737** oder per **E-mail: videosurveillance.zoc@cfl.lu**. Das ist nötig, da die Haltestellen der CFL nicht immer besetzt sind, und die Menschen mit einer Behinderung sonst möglicherweise keine Hilfe vor Ort bekommen.

Alle Informationen zur Barrierefreiheit der Luxemburger Bahnhöfe finden Sie auf unserer Internetseite: www.welcome.lu.

LINIE CFL Luxembourg – Ettelbruck – Troisvierges

An den Haltestellen ist nicht immer Bahnpersonal anzutreffen. Für alle Rollstuhlfahrer(innen) empfiehlt es sich daher mindestens **12 Stunden im voraus** Kontakt mit der Helpline der CFL aufzunehmen.

Die Bahnhöfe Luxemburg, Mersch, Clerf, und Troisvierges sind für Rollstuhlfahrer zugänglich, aber nur der Bahnhof von Mersch verfügt über ein **barrierefreies WC**.

LINIE CFL Luxembourg – Wasserbillig – Trèves

Vor dem Bahnhof Wasserbillig befindet sich ein großer öffentlicher Parkplatz mit 80 Stellplätzen, davon 2 **Behindertenparkplätze**. Von diesen beiden Parkplätzen hat man **direkten Zugang zum Bahnsteig 1**. Um mit dem Rollstuhl von einem Bahnsteig zum nächsten zu kommen, müssen die Gleise mit Hilfe eines Bahnbediensteten überquert werden. Auf jedem Bahnsteig werden die Züge auf einer **digitalen Anzeige** angekündigt. Die Bahnsteige 2 und 3 sind durch eine Unterführung mit Treppen zu erreichen. Der Bahnhof verfügt über eine **mobile Rampe**.

LINIE CFL Luxembourg – Dippach – Rodange UND LINIE CFL Luxembourg – Esch/Alzette – Rodange

Die Haltestellen und Bahnhöfe von Noertzange, Schifflange, Belval-Universität, Belval-Lycée, Belval-Redange, Belvaux-Soleuvre, Oberkorn, Differdange, Niederkorn, Pétange, Lamadeleine, Bascharage-Sanem, Schouweiler, Dippach-Reckange, Leudelange und Luxembourg-Stadt sind **barrierefrei für Rollstuhlfahrer(innen)**. Aber nur an den Bahnhöfen Belval-Universität, Pétange, Esch/Alzette und Luxembourg-Stadt ist **Bahnpersonal** anwesend. Passagiere, die Hilfe benötigen, müssen sich mindestens **1 Stunde vor Abreise** bei der Helpline der CFL anmelden.

Busverkehr

Die Invalidenkarten A, B und C werden als Fahrschein anerkannt - jedoch nur innerhalb des luxemburgischen Territoriums. Die Invalidenkarte ist gültig für die Busse AVL, TICE, RGTR, und CFL.

AVL

Die Busse der Stadt Luxemburg setzen sich zusammen aus 46 Gelenkbussen, 92 normalen Bussen, und 12 Minibussen, die über eine Rampe für Rollstuhlfahrer(innen) verfügen. Mehrere Busse verfügen außerdem über Sprachansagen, die die Haltestellen ansagen.

TICE

21 der Busse haben einen Bereich für Menschen mit einer Mobilitätseinschränkung. 56 Busse werden der EU-Direktive 2001/85 gerecht.

Mehr Informationen gibt es bei der Mobilitätszentrale (Tel.: 2465 2465 / www.mobiliteit.lu).

Spezialtransport

Pick-up « A Robbescheier »

Auf Anfrage werden Sie von einem Abholdienst (2€/Fahrt*2011) auf dem Bahnhof von Drauffelt abgeholt. Zudem können Sie auf von einer Pferdekutsche (60€/Fahrt, max. 12 Personen) abgeholt werden. Vergessen Sie nicht im Voraus zu reservieren unter der Nummer: **92 17 45 -1**.